

# Radio Classic



|   |        |
|---|--------|
| Меры предосторожности при работе с системой . . . . .   | RUS.2  |
| Органы управления . . . . .                             | RUS.4  |
| Общее описание . . . . .                                | RUS.10 |
| Работа системы . . . . .                                | RUS.12 |
| Прослушивание радио . . . . .                           | RUS.13 |
| Воспроизведение CD/MP3 . . . . .                        | RUS.15 |
| Внешние аудиоустройства . . . . .                       | RUS.17 |
| Создание и удаление соединения с телефоном . . . . .    | RUS.20 |
| Подключение/Отключение телефона . . . . .               | RUS.22 |
| Выполнение исходящих и прием входящих звонков . . . . . | RUS.25 |
| Настройки системы . . . . .                             | RUS.28 |
| Неисправности . . . . .                                 | RUS.30 |

Перевод с французского. Перевод и иное воспроизведение данного документа или его частей любым способом без предварительного письменного разрешения компании запрещены.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ (1/2)

По соображениям безопасности и во избежание материального ущерба обязательно выполняйте приведенные ниже указания при работе с системой. Неукоснительно соблюдайте действующие законы той страны, где Вы находитесь.



### Меры предосторожности при обращении с аудиосистемой

- Используйте органы управления (на панели и на рулевом колесе) и читайте информацию на экране только тогда, когда это позволят условия движения.
- Настройте громкость звука на умеренный уровень, позволяющий слышать окружающие шумы.

### Меры предосторожности во избежание повреждения оборудования

- Во избежание материального ущерба и пожара не разбирайте систему и не вносите в нее никаких изменений.
- Для устранения неисправностей или демонтажа аудиосистемы обращайтесь только к представителю официальной дилерской сети Renault.
- Не вставляйте посторонние предметы, поврежденные или загрязненные CD/CD MP3 в проигрыватель.
- Используйте только круглые CD/CD MP3 диаметром 12 см.
- При обращении с дисками держите их за внутреннюю и наружную кромку, не касаясь поверхности CD/CD MP3.
- Не наклеивайте бумагу на CD/CD MP3.
- При длительном использовании осторожно извлекайте CD/CD MP3 из проигрывателя, так как он может быть горячим.
- Не оставляйте CD/CD MP3 у источников тепла и под прямыми солнечными лучами.

### Меры предосторожности при использовании телефона

- Существуют законы, регламентирующие использование телефонов в автомобиле. Некоторыми законами запрещено использование системы телефонии «свободные руки» во время движения: водитель должен быть сосредоточен на управлении автомобилем.
- Телефонный разговор во время движения является отвлекающим и опасным фактором на всех этапах использования телефона (набор номера, телефонный разговор, поиск номера в телефонной книге...).

### Уход за передней панелью

- Используйте мягкую ткань и, при необходимости, немного мыльной воды. Протрите панель вначале влажной мягкой ткани, а затем мягкой сухой тканью.
- Не нажимайте на экран панели системы и не протирайте ее моющими средствами на основе спирта.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ (2/2)

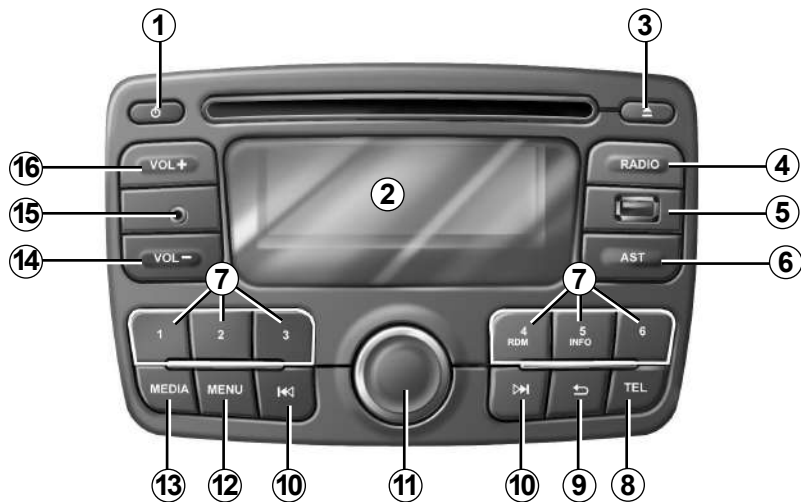
Перед началом использования системы необходимо принять Общие условия продажи.

Данное руководство по эксплуатации содержит описание моделей, основанное на их технических характеристиках, существующих на момент составления документа. **Руководство охватывает все виды оборудования, устанавливаемого на автомобили данной модели. Однако их наличие на Вашем автомобиле зависит от комплектации, выбранных опций и страны поставки. Также в руководстве Вам может встретиться информация об оборудовании, которым предполагается оснащать автомобили в течение ближайшего модельного года.** В зависимости от марки и модели телефона некоторые функции могут быть частично или полностью несовместимы с мультимедийной системой автомобиля.

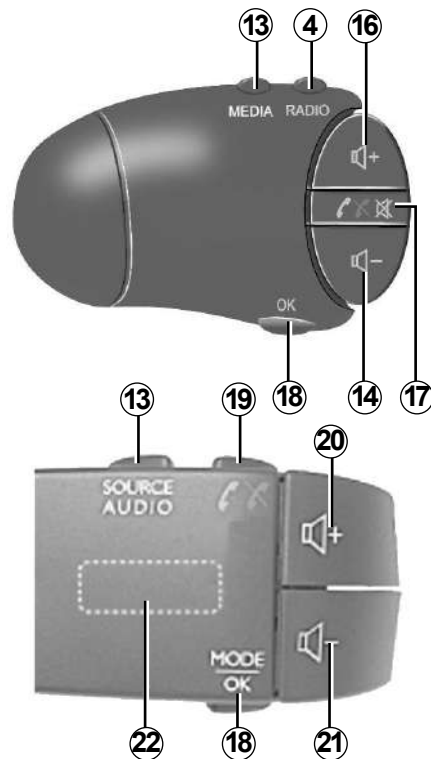
Для получения более подробной информации обратитесь к представителю официальной дилерской сети Renault.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (1/6)

### Передняя панель системы



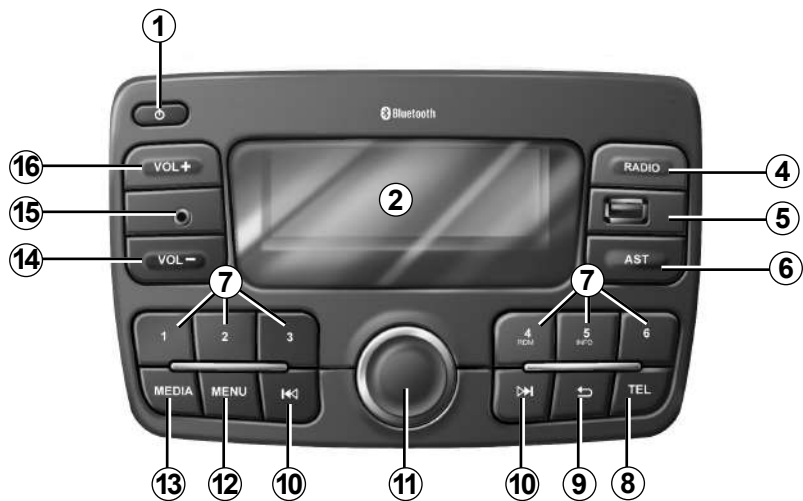
### Подрулевые переключатели



Передняя панель аудиосистемы может иметь различный вид конструктивного исполнения.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (2/6)

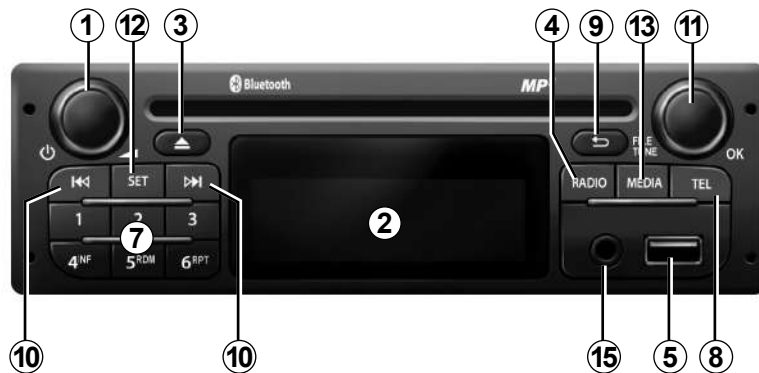
### Передняя панель системы



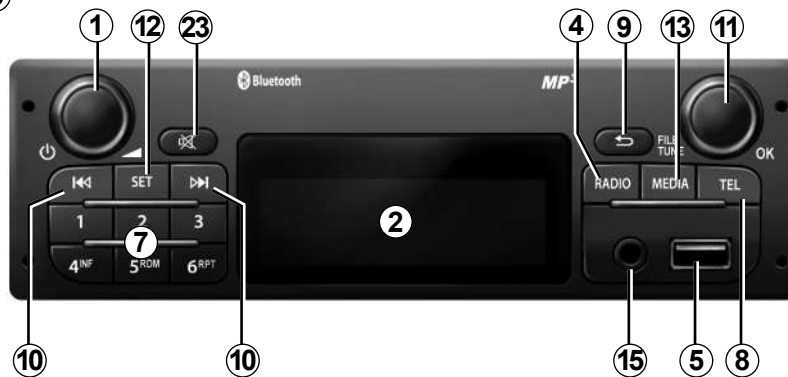
# ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (3/6)

## Передние панели системы

Ⓐ



Ⓑ



## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (4/6)

|   | Функция АУДИО   | Функция ТЕЛЕФОНА   |
|---|---|--|
| 1 | <p>Кратковременное нажатие: включение, выключение.</p> <p>Вращение: регулировка громкости (только для переключателей <b>A</b> и <b>B</b>).</p>                                    |  |
| 2 | Информационный дисплей.   |  |
| 3 | Извлечение CD/CD MP3-диска.   |  |
| 4 | Выбор режима радио и диапазона радиовещания.<br>Диапазоны FM1, FM2, AM, FM, AST.  |  |
| 5 | Разъем USB для iPod® или другого внешнего аудио-источника.  |  |
| 6 | <p>Короткое нажатие: включение режима AST и возврат к последней прослушиваемой радиостанции AST.</p> <p>Долгое нажатие: поиск шести радиостанций с наилучшем уровнем сигнала.</p> |  |
| 7 | <p>Короткое нажатие: выбор радиостанции, внесенной в память.</p> <p>Долгое нажатие: занесение радиостанции в память системы.</p>  |  |
| 8 |   | <p>Короткое нажатие: вход в меню «Тел.».</p> <p>Долгое нажатие: вызов последнего набранного номера.</p> <p>Во время телефонного разговора: завершение связи.</p> |
| 9 | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Возвращение к предыдущему меню/на предыдущий уровень во время навигации по меню;</li> <li>– отмена выполняемого действия.</li> </ul>     |  |



## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (5/6)

|        | Функция АУДИО  | Функция ТЕЛЕФОНА   |
|--------|--|--|
| 10     | <p>Короткое нажатие: смена трека (в случае воспроизведения CD/CD MP3-диска и для некоторых моделей плееров) или изменение частоты радиостанции.</p> <p>Долгое нажатие: перемотка вперед/назад треков CD/CD MP3 для некоторых моделей плееров или прокрутка радиостанций до тех пор, пока кнопка не будет отпущена.</p> |  |
| 11     | При прослушивании CD/CD MP3, USB, iPod®, портативного Bluetooth®-аудиоплеера: отключение звука и постановка воспроизведения на паузу.  |  |
|        | <p>Кратковременное нажатие: подтверждение действия.</p> <p>Вращение: навигация по меню и спискам или настройка частоты радиостанции (с шагом 0,5 Гц).</p>  |  |
| 12     | Вход в меню индивидуальных настроек.   |  |
| 13     | Выбор внешнего аудиоустройства (если оно подключено):<br>CD/CD MP3 → iPod® → USB → AUX → Bluetooth®.   |  |
| 14, 21 | Понижение уровня громкости текущего аудиоисточника.  |  |
| 15     | Аудиовход для внешнего источника.  |  |
| 16, 20 | Повышение уровня громкости текущего аудиоисточника.  |  |
| 17     | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Отключение звука аудиоисточника во время прослушивания;</li> <li>– Выключение звука и приостановка воспроизведения CD/CD MP3, USB, iPod®, портативных Bluetooth®-аудиоплееров.</li> </ul>   | <p>Вне входящих вызовов:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– нажатие и удержание: вызов последнего набранного номера.</li> </ul> <p>Входящие вызовы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– короткое нажатие: принятие вызова;</li> <li>– нажатие и удержание: отклонение вызова.</li> </ul> <p>Во время телефонного разговора: завершение связи.</p> |

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (6/6)

|       | Функция АУДИО   | Функция ТЕЛЕФОНА  |
|-------|---|---|
| 18    | Подтверждение действия.   |   |
| 19    |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Короткое нажатие: вход в меню «Тел.».</li> <li>– Долгое нажатие: вызов последнего набранного номера.</li> </ul> <p>Входящие вызовы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– короткое нажатие: принятие вызова;</li> <li>– нажатие и удерживание: отклонение вызова.</li> </ul> <p>Во время телефонного разговора: завершение связи.</p> |
| 20+21 | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Выключение звука радиоприемника во время прослушивания;</li> <li>– отключение звука и приостановка воспроизведения CD, CD MP3, USB, iPod® или портативных Bluetooth®-аудиоплееров.</li> </ul>  |   |
| 22    | <p>Вращение:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– радио: навигация по списку радиостанций;</li> <li>– мультимедийное устройство: предыдущий/следующий трек.</li> </ul> <p>Короткое нажатие: открытие текущего списка воспроизведения.</p> <p>Длительное нажатие:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– возвращение на предыдущий экран или на предыдущий уровень во время навигации по меню;</li> <li>– отмена выполняемого действия.</li> </ul> | <p>Вращение:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Меню «Тел.»: навигация по списку.</li> </ul> <p>Кратковременное нажатие: подтверждение действия.</p> <p>Длительное нажатие:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– возвращение на предыдущий экран или на предыдущий уровень во время навигации по меню;</li> <li>– отмена выполняемого действия.</li> </ul>          |
| 23    | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Выключение звука радиоприемника во время прослушивания;</li> <li>– отключение звука и приостановка воспроизведения CD, CD MP3, USB, iPod® или портативных Bluetooth®-аудиоплееров.</li> </ul>  |   |

## ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ (1/2)

### Введение

Аудиосистема обеспечивает следующие функции:

- радио RDS;
- проигрыватель CD/CD MP3;
- управление внешними аудиоустройствами;
- система телефонии «свободные руки» Bluetooth®.

### Функции радио и CD/CD MP3

Аудиосистема позволяет прослушивать радиостанции и воспроизводить CD-аудиодиски, а также треки в форматах MP3, WMA, AAC и WAV.

Радиостанции располагаются в следующих диапазонах частот: FM (модуляция по частоте) и AM (модуляция по амплитуде).

Система RDS отображает названия некоторых радиостанций и воспроизводит голосовые информационные сообщения и сведения о дорожной обстановке, передаваемые FM-станциями:

- информация об общем состоянии дорожного движения (TA);
- экстренные сообщения (PTY31).

### Подключение внешних аудиоустройств

Вы можете прослушивать музыку, записанную на внешнем аудиоплеере, через громкоговорители, установленные в автомобиле. В зависимости от типа устройства существует несколько вариантов для подключения:

- разъем USB;
- разъем Jack;
- подключение Bluetooth®.

Дополнительные сведения о совместимости устройств можно получить у официального дилера.

## ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ (2/2)

### Система телефонии «свободные руки»

Система телефонии «свободные руки» Bluetooth® обеспечивает доступ к следующим функциям без необходимости брать телефон в руки:

- создание до пяти соединений с телефонами;
- звонок/прием/отклонение вызова;
- перенос списка контактов из памяти телефона и с SIM-карты;
- отображение журнала вызовов, которые осуществлялись через аудиосистему автомобиля;
- доступ к сообщениям голосовой почты телефона.

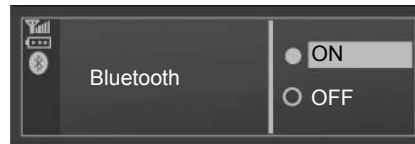
### Совместимость телефонов

Некоторые телефоны не совместимы с системой «свободные руки» и не позволяют использовать в полном объеме все предлагаемые функции или не обеспечивают оптимальное качество звука.

Для получения информации о совместимости телефонов обратитесь к официальному дилеру или посетите сайт производителя (при наличии данной информации).



Система «свободные руки» предназначена для облегчения общения по телефону и снижения риска, но она не может их полностью исключить. Обязательно соблюдайте действующие законы страны, в которой вы находитесь.



### Функция Bluetooth®

Данная функция позволяет аудиосистеме распознавать мобильное устройство и управлять им при наличии предварительно созданного соединения Bluetooth®.

Функцию Bluetooth® можно включить или отключить в меню «Bluetooth»:

- откройте меню «Тел.», нажав **8** на передней панели аудиосистемы или **19** на подрулевом переключателе;
- выберите «Bluetooth», повернув и нажав **11** на передней панели аудиосистемы;
- выберите ON/OFF.

# РАБОТА СИСТЕМЫ

## Включение и выключение

Чтобы включить систему, нажмите кнопку **1** на передней панели аудиосистемы.

Аудиосистема может работать, даже если двигатель автомобиля выключен. Она будет работать в течение десяти минут. Чтобы продлить работу системы еще на десять минут, нажмите кнопку **1** на передней панели аудиосистемы.

Для выключения аудиосистемы нажмите кнопку **1** на передней панели аудиосистемы.

## Выбор аудиоустройства

Чтобы просмотреть список различных аудиоисточников, последовательно нажимайте кнопку **13** на передней панели аудиосистемы или на подрулевом переключателе. Источники располагаются в следующем порядке: CD/CD MP3 → iPod → USB → AUX → Bluetooth®.

**Примечание:** чтобы открыть меню телефона, нажмите кнопку **8** на передней панели аудиосистемы или **19** на подрулевом переключателе.

При помещении CD/CD MP3 в проигрыватель при включенном радиоприемнике, источник звука меняется автоматически и начинается воспроизведение CD.

Аудиоисточник также можно выбрать, нажав кнопку **4** на передней панели аудиосистемы или на подрулевом переключателе.

При последовательных нажатиях кнопки **4** на передней панели аудиосистемы или на подрулевом переключателе последовательно переключаются диапазоны радио в порядке FM1 → FM2 → AM → FM1.

## Громкость звука

Громкость можно отрегулировать, нажимая кнопки **14** и **16** на передней панели аудиосистемы или на подрулевом переключателе, повернув переключатель **1** на передней панели аудиосистемы или нажав кнопки **20** и **21** на подрулевом переключателе.

На дисплее аудиосистемы отображается «ГРОМКОСТЬ» и ее текущий уровень (от 00 до 31).

## Выключение звука

Для отключения звука нажмите кнопку **23** на передней панели аудиосистемы, кнопку **17** на подрулевом переключателе или одновременно кнопки **20** и **21** на подрулевом переключателе.

На экране аудиосистемы появится надпись «ЗВУК ВЫКЛЮЧЕН».

Для возобновления воспроизведения выбранного аудиоисточника снова нажмите кнопку **23** на передней панели аудиосистемы, кнопку **17** на подрулевом переключателе или одновременно кнопки **20** и **21** на подрулевом переключателе.

Звук также можно отключить, нажав кнопки **14** и **16** на передней панели аудиосистемы или на подрулевом переключателе, повернув переключатель **1** на передней панели аудиосистемы или нажав кнопки **20** и **21** на подрулевом переключателе.

## РЕЖИМ РАДИОПРИЕМНИКА (1/2)

### Выбор диапазона вещания

Для выбора желаемого диапазона радио (FM1, FM2, AM, FM1) последовательно нажимайте кнопку **4**.

### Поиск радиостанции

Существует несколько способов выбрать радиостанцию.

#### Автоматический поиск

В данном режиме поиск доступных радиостанций осуществляется автоматически.

Для перехода к радиостанциям нажмите **10** на передней панели аудиосистемы.

Для остановки поиска радиостанции нажмите **4**, **10** или одну из кнопок на клавиатуре **7** на передней панели аудиосистемы.

### Поиск в ручном режиме

Этот режим позволяет вручную искать радиостанции, сканируя выбранный диапазон вещания. Для перехода к радиостанциям нажмите и удерживайте **10** на передней панели аудиосистемы.

Для перехода к пошаговому поиску можно отпустить кнопку **10** на передней панели аудиосистемы. Поворачивайте переключатель **11** на передней панели аудиосистемы для увеличения или уменьшения частоты с шагом 0,5 Гц (в зависимости от направления вращения).

### Занесение радиостанций в память

В данном режиме Вы можете выборочно прослушивать радиостанции, занесенные предварительно в память.

Следуя вышеперечисленным инструкциям, выберите диапазон вещания и радиостанцию.

Станцию можно сохранить в памяти, нажав и удерживая одну из кнопок на клавиатуре **7** на передней панели аудиосистемы. Звуковой сигнал означает, что радиостанция сохранена в памяти.

В памяти можно сохранить до шести радиостанций в каждом диапазоне вещания.

Для перехода к сохраненным радиостанциям нажмите одну из кнопок на клавиатуре **7** на передней панели аудиосистемы.

## РЕЖИМ РАДИОПРИЕМНИКА (2/2)

### Функция AST (Автоматическое сохранение)

Функция AST («Autostore») позволяет запомнить шесть станций с самым сильным сигналом в районе текущего местоположения.

Для включения режима AST во время прослушивания радиостанции нажмите кнопку **6** на передней панели аудиосистемы. Система включит последнюю радиостанцию AST, которую Вы слушали. Нажмите и удерживайте кнопку **6** на передней панели аудиосистемы. Начнется автоматическое сканирование частот для поиска шести радиостанций с наилучшим уровнем сигнала.

Во время прослушивания радио нажмите кнопку **12** на передней панели аудиосистемы и выберите режим автоматического сохранения станций. Чтобы подтвердить и активировать режим AST, нажмите кнопку **11** на передней панели аудиосистемы или кнопку **18** подрулевого переключателя. Начнется автоматическое сканирование частот для поиска шести радиостанций с наилучшим уровнем сигнала.

Для перехода от одной сохраненной в памяти частоты к другой нажмите одну из кнопок на клавиатуре **7** на передней панели аудиосистемы. Станция с самым сильным сигналом будет занесена в память как P1.

**Примечание:** некоторые кнопки могут остаться без привязки к радиостанции, если при автоматическом сохранении найденных радиостанций было обнаружено менее шести радиостанций.

### Поиск в ручном режиме

В режиме AST можно вручную изменять частоты, найденные аудиосистемой.

Для настройки частоты нажмите одну из кнопок **10** на передней панели аудиосистемы, а для сохранения выбранной частоты нажмите и удерживайте одну из кнопок на клавиатуре **7**.

**Примечание:** в диапазонах FM1, FM2, AM и AST можно внести в память до 24 радиостанций.

### Отслеживание частот AF-RDS

Частота вещания FM-станций меняется в зависимости от географического положения. Некоторые станции используют систему RDS с отслеживанием частоты. Аудиосистема может отслеживать изменения частоты вещания таких станций.

**Примечание:** если у радиостанции нет функции RDS, на дисплее аудиосистемы начнет мигать сообщение AF.

При плохом приеме сигнала система может самостоятельно изменять частоту. В таких случаях рекомендуется выключить автоматическую настройку частоты.

Для включения и выключения функций AF, PTY31, REG, TA откройте меню RDS, нажав кнопку **12** на передней панели аудиосистемы, выберите «REG-AF», затем нажмите кнопку **11** на передней панели аудиосистемы или кнопку **18** на подрулевом переключателе для подтверждения.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ CD, CD MP3 (1/2)

### Характеристики воспроизводимых форматов

Только файлы с расширением MP3/WMA/AAC/WAV могут быть воспроизведены в системе.

Если на CD имеются одновременно обычные аудиофайлы CD и сжатые аудиофайлы, то система будет воспроизводить только обычные аудиофайлы.

**Примечание:** некоторые защищенные файлы (авторские права) могут не читаться.

Аудиосистема поддерживает до 10 000 файлов.

**Примечание:** длина имени файла не может превышать 128 символов. Для удобства чтения рекомендуется не использовать специальные символы в названиях каталогов и файлов, а также стараться не превышать их допустимую длину в 64 символа.

### Уход за CD/CD MP3

Не оставляйте CD/CD MP3 возле источников тепла или под прямыми солнечными лучами, так как они могут испортиться.

Для чистки CD/CD MP3 протирайте их мягкой тканью от центра к краю CD.

В общем случае следует руководствоваться рекомендациями производителя по хранению CD.

**Примечание:** некоторые поцарапанные или загрязненные CD могут не читаться.

### Установка CD/CD MP3 в аудиосистему

См. раздел «Меры предосторожности при использовании».

Убедитесь, что в проигрывателе нет диска CD, и вставьте CD этикеткой вверх.

### Воспроизведение CD/CD MP3

После установки диска CD/CD MP3 (этикеткой вверх) аудиосистема автоматически переключается в режим проигрывателя CD/CD MP3 и начинает воспроизведение первого трека.

Если аудиосистема выключена при включенном зажигании, загрузка CD/CD MP3 приводит к включению аудиосистемы и началу воспроизведения CD/CD MP3. При выключенном зажигании аудиосистема не включается.

Если Вы слушаете радио, и при этом в проигрывателе находится CD/CD MP3-диск, то для перехода к воспроизведению CD/CD MP3-диска нажмите кнопку **13** на передней панели аудиосистемы или на подрулевом переключателе. Воспроизведение начинается с момента перехода системы на источник CD/CD MP3

### Поиск трека

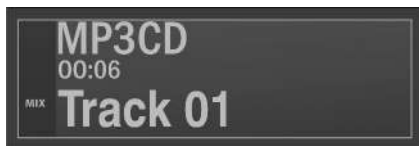
Для перехода от одного трека к другому нажимайте кнопку **10** на передней панели аудиосистемы или поворачивайте переключатель **22** на подрулевом переключателе.

### Ускоренное воспроизведение

Для перемотки вперед/назад нажмите и удерживайте кнопку **10** на передней панели аудиосистемы.

Воспроизведение диска продолжится, как только Вы отпустите кнопку.





### Воспроизведение треков в случайном порядке (Mix)

Для включения режима воспроизведения всех треков в случайном порядке после установки диска CD/CD MP3 в проигрыватель нажмите и удерживайте кнопку 4 или 5 на клавиатуре 7.

На экране появится символ MIX. С этого момента треки воспроизводятся в случайном порядке. Переход от одного трека к другому будет происходить в случайном порядке. Для выключения режима воспроизведения в случайном порядке снова нажмите кнопку «4» или «5» на клавиатуре 7; символ «MIX» исчезнет.

Эта функция не отключается при выключении автомагнитолы и смене источника.

Однако, при извлечении компакт-диска CD/CD MP3 режим случайного порядка воспроизведения автоматически отключается.

**Примечание:** на CD MP3 воспроизведение в случайном порядке будет применено только для активного каталога. Смените каталог для воспроизведения содержащихся в нем файлов в случайном порядке.

### Пауза

Для временного отключения звука нажмите кнопку 23 или 11 на передней панели аудиосистемы, кнопку 17 на подрулевом переключателе или одновременно кнопки 20 и 21 на подрулевом переключателе.

Данная функция выключится автоматически при любом изменении звука, при переключении аудиоустройства и при автоматическом получении информации.

### Отображение текстовой информации (при наличии) (CD-Text или тегов ID3)

Для отображения информации меток («тегов») ID3 (имя исполнителя, название альбома или композиции) нажмите и отпустите кнопку «4» или «5» на клавиатуре 7 на передней панели аудиосистемы. Для отображения всей информации меток ID3 на одной странице нажмите и удерживайте кнопку «4» или «5» на клавиатуре 7 на передней панели аудиосистемы. Для отключения функции нажмите кнопку 9 на передней панели аудиосистемы.

**Примечание:** Через несколько секунд бездействия система автоматически перейдет в предыдущее меню.

### Извлечение CD/CD MP3

Для извлечения CD/CD MP3-диска из проигрывателя нажмите кнопку 3 на передней панели аудиосистемы.

**Примечание.** После нажатия кнопки извлечения диск нужно изъять в течение 20 секунд, иначе он снова автоматически загрузится в проигрыватель CD.

## ВНЕШНИЕ АУДИОУСТРОЙСТВА (1/3)

В аудиосистеме предусмотрены дополнительные входы для подключения внешнего аудиоустройства (USB-накопителя, MP3-плеера, портативного аудиоплеера iPod®, Bluetooth®-плеера и т. п.).

Существует несколько вариантов для подключения аудиоустройства:

- разъем USB ;
- разъем Jack ;
- беспроводное подключение Bluetooth®.

**Примечание:** с внешних аудиосистем могут воспроизводиться только файлы в форматах MP3, WMA и AAC.

**Примечание:** используемый флеш-накопитель USB должен иметь формат FAT32 и максимальный объем памяти 32Gb.

### Аудиовход USB

#### Подключение

Вставьте штекер iPod® или USB-накопителя в разъем USB для внешнего аудиоустройства на передней панели аудиосистемы.

После подключения разъема устройства к порту USB воспроизведение трека начнется автоматически.

**Примечание:** при первом подключении устройства к аудиосистеме воспроизведение начнется с первого трека в первом каталоге устройства. При последующем подключении того же устройства (без промежуточного подключения других устройств) воспроизведение начнется с последнего проигрываемого ранее трека.

**Примечание:** после подключения к аудиосистеме Вы уже не сможете управлять воспроизведением непосредственно через цифровой плеер. Управлять устройством можно будет только через аудиосистему.

#### Использование

- iPod®:

После подключения iPod® на экране отобразятся доступные меню аудиосистемы.

Система сохранит списки воспроизведения, идентичные спискам воспроизведения Вашего iPod®.

- флеш-накопитель USB:

Воспроизведение первого аудиофайла из первого каталога флеш-карты USB начнется автоматически.

В древовидном меню можно изменить трек или каталог, поворачивая и нажимая переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **22** на подрулевом переключателе. Это можно сделать только в меню с древовидной структурой.

**Примечание:** для перехода в меню устройства (iPod® или USB-накопителя) во время воспроизведения аудиотрека нажмите **9** на передней панели аудиосистемы.

**Примечание:** воспроизведение в случайном порядке с флеш-накопителя USB работает так же, как и при воспроизведении CD MP3. Сведения о режиме воспроизведения в случайном порядке см. в разделе «Воспроизведение CD/CD MP3-диска».

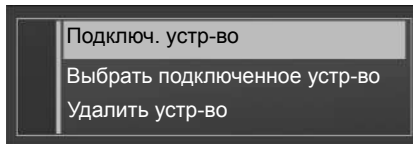
## ВНЕШНИЕ АУДИОУСТРОЙСТВА (2/3)

### Беспроводное соединение Bluetooth®

Для прослушивания аудиозаписей Bluetooth® в автомобиле, необходимо предварительно создать соединение внешнего аудиоустройства и аудиосистемы.

Созданное соединение позволит аудиосистеме распознать и запомнить портативное Bluetooth®-устройство или телефон с Bluetooth®.

**Примечание:** если цифровое устройство Bluetooth® имеет функции телефона и аудиоплеера, то подключение одной функции автоматически приведет к подключению второй функции.



#### Создание соединения

- Включите функцию Bluetooth® на портативном аудиоплеере или смартфоне (см. руководство по эксплуатации аудиоплеера или телефона).
- Включите функцию Bluetooth® в аудиосистеме, нажав кнопку **8** на передней панели аудиосистемы или кнопку **19** на подрулевом переключателе. При включении функции Bluetooth® на экране аудиосистемы появится подтверждающее сообщение.
- на экране аудиосистемы появится код из четырех цифр;
- выберите «My Radio» в плеере (или телефоне);

- введите указанный в аудиосистеме секретный защитный код, состоящий из четырех цифр, с помощью клавиатуры плеера (или телефона);
- на экране аудиосистемы появится сообщение о созданном соединении;
- выберите желаемый аудиоисточник Bluetooth®, нажав **13** на передней панели аудиосистемы или на подрулевом переключателе, затем поверните переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **22** на подрулевом переключателе. Подтвердите выбор источника, нажав **11** на передней панели аудиосистемы или **18** на подрулевом переключателе.

**Примечание:** при выключении внешнего аудиоустройства аудиосистема вернется в предыдущее меню.

В зависимости от марки и модели устройства функция Bluetooth® может быть частично или полностью несовместима с аудиосистемой вашего автомобиля. Обратитесь на сервисную станцию компании-производителя.

## ВНЕШНИЕ АУДИОУСТРОЙСТВА (3/3)

### Использование

Для получения доступа ко всем функциям портативного аудиоустройства его необходимо подключить к аудиосистеме.

**Примечание:** портативный аудиоплеер не подключится к аудиосистеме, если для него ранее не было создано соединение.

После подключения цифрового плеера Bluetooth® им можно управлять непосредственно из аудиосистемы.

Для приостановки воспроизведения аудиотрека нажмите кнопку **11** на передней панели аудиосистемы или кнопку **17** на подрулевом переключателе (при повторном нажатии воспроизведение продолжится).

В зависимости от внешнего устройства для перехода к предыдущему или следующему треку плеера нажмите кнопку **10** на передней панели аудиосистемы или поверните переключатель **22** на подрулевом переключателе.

**Примечание:** количество доступных функций зависит от типа плеера и его совместимости с аудиосистемой.

**Примечание:** при возникновении проблем с подключением внешнего устройства прочтите инструкцию по его эксплуатации.

### Аудиовход для штекерного соединения Jack

#### Подключение

С помощью специального провода (не входит в комплект) соедините разъем Jack дополнительного входа **15** на передней панели аудиосистемы со штекером портативного аудиоплеера для наушников (обычно это штекер 3,5 мм Jack).

**Примечание:** при данном типе соединения невозможно выбирать трек непосредственно из аудиосистемы. Выбрать трек можно только на самом внешнем аудиоустройстве. Водитель все манипуляции с аудиоустройствами должен выполнять только на остановленном автомобиле.

#### Использование

На экране аудиосистемы появится текст «AUX». Имя исполнителя или название трека при этом не отображаются.



Любые манипуляции с аудиоустройствами можно производить только тогда, когда это позволяют сделать условия движения.

Надежно зафиксируйте внешнее портативное аудиоустройство на время движения (при резком торможении или ударе оно может вылететь и нанести травму).

# СОЗДАНИЕ И УДАЛЕНИЕ СОЕДИНЕНИЯ С ТЕЛЕФОНОМ (1/2)

## Соединение с телефоном

Для использования телефона в режиме «свободные руки» необходимо сначала создать беспроводное соединение телефона Bluetooth® с аудиосистемой автомобиля.

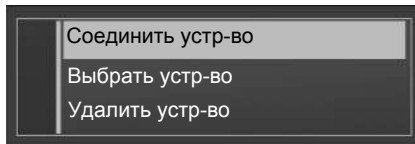
Создание соединения с телефоном позволит системе «свободные руки» при каждом последующем включении аудиосистемы и телефона распознать и подключить соответствующий телефон, зарегистрированный в списке внешних устройств аудиосистемы.

В системе можно создать (зарегистрировать) до пяти соединений с различными телефонами, но только один из них может быть подключен к системе в режиме «свободные руки» в конкретный момент времени.

Соединение можно создать либо через аудиосистему, либо через телефон.

Аудиосистема и телефон должны быть включены.

**Примечание:** при создании соединения нового телефона с аудиосистемой он будет автоматически подключен, а другой телефон с ранее созданным соединением отключен от системы..



### Создание соединения с телефоном по Bluetooth® со стороны аудиосистемы

- Включите функцию Bluetooth® на своем телефоне (см. руководство по эксплуатации телефона);
- откройте меню «Тел.», нажав кнопку **8** на передней панели аудиосистемы или кнопку **19** на подрулевом переключателе;
- выберите «Соединить устр-во», повернув и нажав переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **19** на подрулевом переключателе;

- на экране аудиосистемы появится сообщение «Готов к подключ.»;
- активируйте в телефоне поиск доступных устройств с включенной функцией Bluetooth®, находящихся поблизости;
- в своем телефоне выберите в списке «My\_Radio» («Мое\_Радио» – название аудиосистемы автомобиля);
- наберите на клавиатуре телефона код соединения, показанный на экране аудиосистемы.

Дополнительные сведения см. в руководстве по эксплуатации телефона.

После создания соединения:

- на экране появится название телефона, соединение с которым было осуществлено;
- телефон автоматически подключится к системе автомобиля.

При неудаче в создании соединения экран аудиосистемы вернется к меню «Тел.».

Если список созданных соединений системы с телефонами полон, то для создания следующего соединения с новым телефоном необходимо удалить одно из существующих соединений.

Названия функций и режимов, а также сообщения на экране вашей системы и в данном руководстве могут отличаться.

## СОЗДАНИЕ И УДАЛЕНИЕ СОЕДИНЕНИЯ С ТЕЛЕФОНОМ (2/2)

### Удаление соединения с телефоном

При удалении соединения с телефоном его обозначение удаляется из памяти системы телефонии «свободные руки».

Откройте меню «Тел.», нажав кнопку **8** на передней панели аудиосистемы или кнопку **19** на подрулевом переключателе, затем выберите меню «Удалить устр-во». Выберите в списке телефон, соединение с которым следует удалить, нажмите **11** на передней панели аудиосистемы или **18** на подрулевом переключателе, а затем выберите «ДА».



Система «свободные руки» предназначена для облегчения общения по телефону и снижения риска, но она не может их полностью исключить. Обязательно соблюдайте действующие законы страны, в которой вы находитесь.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ, ОТКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕФОНА (1/3)

### Подключение телефона с предварительно созданным соединением

Телефон должен быть подключен к системе телефонии «свободные руки» для получения доступа ко всем его функциям. Телефон не может быть подключен к системе телефонии «свободные руки» без предварительно созданного соединения. См. тему «Создание соединения с телефоном» в разделе «Создание и удаление соединения с телефоном».

**Примечание:** функция Bluetooth® телефона должна быть включена.

### Автоматическое подключение

При включении зажигания автомобиля система телефонии «свободные руки» начнет поиск находящихся вблизи телефонов, с которыми было создано соединение.

**Примечание:** приоритетным будет являться последний подключенный к системе телефон.

Поиск будет продолжаться до тех пор, пока телефон с ранее созданным соединением не будет найден (поиск может длиться до 5 минут).

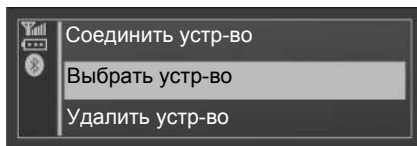
### Примечание:

- Автоматическое подключение телефона производится только при включенном зажигании автомобиля. В некоторых случаях будет необходимо активировать функцию автоматического подключения Bluetooth® телефона с системой телефонии «свободные руки». Для этого см. инструкцию по эксплуатации телефона.
- при повторном подключении и в случае наличия в зоне приема двух телефонов с ранее созданным соединением с системой телефонии «свободные руки», приоритетным для подключения будет последний соединенный телефон, даже если он будет находиться не в салоне автомобиля, а за его пределами, но в зоне действия системы.

**Примечание:** если во время соединения с системой телефонии «свободные руки» телефон будет находиться в режиме разговора, он подключится автоматически, и разговор будет продолжен уже через громкоговорители автомобиля.

**Примечание:** если во время соединения с системой телефонии «свободные руки» телефон будет находиться в режиме разговора, он подключится автоматически, и разговор будет продолжен уже через громкоговорители автомобиля.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ, ОТКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕФОНА (2/3)



### Подключение вручную (изменение подключенного телефона)

Подключение другого устройства Bluetooth® к аудиосистеме:

- откройте меню настроек, нажав кнопку **8** на передней панели аудиосистемы или кнопку **19** на подрулевом переключателе;
- выберите меню «Выбрать устр-во» с помощью переключателя **11** на передней панели аудиосистемы или переключателя **22** на подрулевом переключателе.

На экране появится список телефонов, для которых было создано соединение.

- Выберите в списке телефон, который необходимо подключить к системе, нажав переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **22** на подрулевом переключателе.

На экране аудиосистемы появится сообщение, подтверждающее подключение телефона.

### Подключение не удалось

В случае неудачного подключения убедитесь, что:

- телефон включен;
- аккумулятор телефона заряжен;
- этот телефон был предварительно соединен с аудиосистемой;
- функция Bluetooth® телефона и аудиосистемы включена;
- телефон настроен на принятие всех запросов на соединение.

**Примечание:** длительное использование системы «свободные руки» приводит к быстрой разрядке аккумулятора телефона.

Названия функций и режимов, а также сообщения на экране вашей системы и в данном руководстве могут отличаться.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ, ОТКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕФОНА (3/3)

### Отключение телефона

Для отключения телефона от аудиосистемы:

- откройте меню настроек, нажав кнопку **12** или **8** на передней панели аудиосистемы или кнопку **19** на подрулевом переключателе;
- выберите меню «Подключение по Bluetooth» с помощью переключателя **11** на передней панели аудиосистемы или переключателя **22** на подрулевом переключателе;
- выберите в списке телефон, который необходимо отключить, затем выберите «Отключить», повернув и нажав переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **22** на подрулевом переключателе.

При выключении телефона он также будет отключен от аудиосистемы.

На экране аудиосистемы появится сообщение, подтверждающее отключение телефона от системы.

**Примечание:** если при отключении телефона находится в режиме разговора, то разговор автоматически переключится с громкоговорителей автомобиля на телефон.

Также Вы можете отключить телефон следующим образом:

- выключить функцию Bluetooth® в аудиосистеме;
- отключить Bluetooth® телефона;
- удалить соединение телефона в меню «Тел.».

Подробная информация об отключении функции Bluetooth® в аудиосистеме см. в теме «Функция Bluetooth» в разделе «Общее описание».

Подробная информация об удалении соединения Bluetooth® телефона представлена в теме «Удаление соединения с телефоном» в разделе «Создание и удаление соединения с телефоном».

# ВЫПОЛНЕНИЕ ИСХОДЯЩИХ И ПРИЕМ ВХОДЯЩИХ ЗВОНКОВ (1/3)

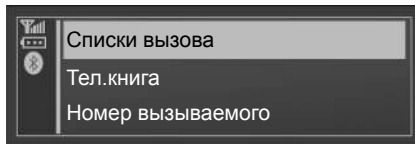
## Вызов контакта из телефонной книги

При создании соединения с телефоном телефонная книга автоматически загружается в аудиосистему.

- Откройте меню «Тел.», нажав кнопку **8** на передней панели аудиосистемы или кнопку **19** на подрулевом переключателе;
- выберите «Тел. книга», повернув переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **22** на подрулевом переключателе;
- подтвердите выбор, нажав переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **18** на подрулевом переключателе;
- выберите в списке вызываемый контакт, затем подтвердите выбор, нажав переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **18** на подрулевом переключателе для вызова контакта.

**Примечание:** для возврата на предыдущий экран нажмите кнопку **9** на передней панели аудиосистемы.

Названия функций и режимов, а также сообщения на экране вашей системы и в данном руководстве могут отличаться.



## Вызов контакта из журнала вызовов

- Откройте журнал вызовов, нажав кнопку **8** на передней панели аудиосистемы или кнопку **19** на подрулевом переключателе, затем выберите «Списки вызова».
- Выберите меню «Набранный вызов», «Входящие звонки» или «Пропущ. звонки», повернув переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **22** на подрулевом переключателе.

- Подтвердите выбор, нажав переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **18** на подрулевом переключателе.

На экране аудиосистемы появится журнал вызовов.

- Выберите вызываемый контакт или номер телефона, затем подтвердите выбор, нажав переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **18** на подрулевом переключателе для вызова контакта.



Необходимо останавливать автомобиль для набора номера или поиска контакта.

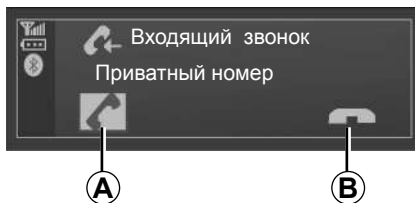
При подключении телефона к системе параллельная работа с двумя SIM-картами и прием звонков по двум линиям не обеспечивается. Вызов, поступивший во время телефонного разговора, будет автоматически отклонен.

## ВЫПОЛНЕНИЕ ИСХОДЯЩИХ И ПРИЕМ ВХОДЯЩИХ ЗВОНКОВ (2/3)

### Вызов путем набора номера

- Откройте меню «Тел.», нажав кнопку **8** на передней панели аудиосистемы или кнопку **19** на подрулевом переключателе, затем выберите «Номер вызываемого».
- наберите номер на цифровой клавиатуре, поворачивая и нажимая переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **22** на подрулевом переключателе, затем выберите **↶**.

Для вызова последнего набранного номера нажмите и удерживайте кнопку **8** на передней панели аудиосистемы или кнопку **19** на подрулевом переключателе.



### Прием входящего вызова

При получении входящего вызова номер абонента отображается на экране аудиосистемы (данная функция зависит от пакета услуг, предоставленного Вашим оператором мобильной связи).

Если номер принятого вызова занесен в телефонную книгу, то на экране вместо номера высветится имя абонента.

Если номер звонящего скрыт, на экране аудиосистемы появится сообщение «Приватный номер».

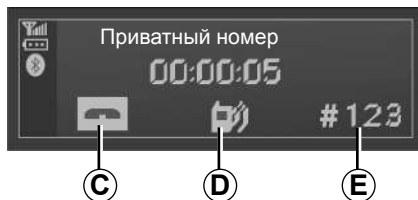
### Для приема входящего вызова:

- выберите **A**, повернув и нажав переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **22** на подрулевом переключателе;
- нажмите **17** или **19** на подрулевом переключателе.

### Для отклонения входящего вызова;

- выберите **B**, повернув и нажав переключатель **11** на передней панели аудиосистемы или переключатель **22** на подрулевом переключателе;
- нажмите и удерживайте **17** или **19** на подрулевом переключателе.

## ВЫПОЛНЕНИЕ ИСХОДЯЩИХ И ПРИЕМ ВХОДЯЩИХ ЗВОНКОВ (3/3)



### Во время телефонного разговора

Вы можете:

- изменять громкость, нажимая кнопки **14** и **16** на передней панели аудиосистемы или подрулевом переключателе или кнопки **20** и **21** на подрулевом переключателе.
- завершить вызов, нажав кнопку **8** на передней панели аудиосистемы или кнопку **17** / **19** на подрулевом переключателе.

Повернув переключатель **11** на передней панели аудиосистемы, можно сделать следующее:

- завершить вызов (выберите и нажмите на значок **C**);
- переключить разговор с аудиосистемы на телефон (выберите и нажмите на значок **D**);
- управлять клавиатурой телефона с помощью аудиосистемы (выберите и нажмите на значок **E**).

## НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ (1/2)

### Отображение текстовой информации, полученной по радио

Для отображения текстовой информации от радиостанции:

- нажмите кнопку **12** на передней панели аудиосистемы;
- выберите меню «Радио» с помощью переключателя **11** на передней панели аудиосистемы;
- подтвердите выбор, нажав переключатель **11** на передней панели аудиосистемы.

Максимальная длина текстового сообщения, полученного от радиостанции, — шестьдесят четыре символа.

**Примечание:** если информация отсутствует, на экране аудиосистемы появится текст «Нет сообщений».

### Настройки аудиосистемы

Для перехода к настройкам аудио:

- нажмите кнопку **12** на передней панели аудиосистемы;
- выберите «параметры» с помощью переключателя **11** на передней панели аудиосистемы;
- нажмите переключатель **11** на передней панели системы, чтобы подтвердить выбор и перейти в меню настроек аудио;
- выберите «Аудио» для перехода к различным разделам в следующем порядке:
  - «Низкие частоты»;
  - «Высокие частоты»;
  - «Распределение звука» (между передними и задними громкоговорителями);
  - «Баланс» (между левыми и правыми громкоговорителями).

Значение параметров можно изменить, поворачивая переключатель **11** на передней панели аудиосистемы.

Нажмите переключатель **11** на передней панели аудиосистемы, чтобы подтвердить выбор и вернуться к предыдущему параметру.

Выход из меню осуществляется автоматически через несколько секунд после завершения всех настроек. Из меню также можно выйти, нажав кнопку **9** на передней панели аудиосистемы.

### Настройки аудиосигнала внешнего устройства

В меню «параметры» поверните переключатель **11** на передней панели аудиосистемы, затем выберите «Aux In» для перехода к различным разделам в следующем порядке:

- «ВЫС» (HI);
- «СРЕД» (MID);
- «НИЗ» (LO).

Для каждой настройки выбраны следующие значения:

- «ВЫС» (300 мВ);
- «СРЕД» (600 мВ);
- «НИЗ» (1200 мВ).

### Выбор языка

Перейдите в раздел «Язык» в меню «параметры» и выберите требуемый язык.

Названия функций и режимов, а также сообщения на экране вашей системы и в данном руководстве могут отличаться.

## НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ (2/2)

### Настройки по умолчанию

Для возврата к заводским настройкам:

- откройте меню настроек, нажав кнопку **12** на передней панели аудиосистемы;
- выберите меню «параметры» с помощью переключателя **11** на передней панели аудиосистемы;
- для перехода в меню настроек нажмите переключатель **11** на передней панели аудиосистемы, затем выберите «Аудио по умолчанию».

На экране аудиосистемы появится запрос на подтверждение выбора. После подтверждения будут возвращены заводские настройки аудиосистемы.

### Настройки телефонии

Для перехода в меню настроек телефона нажмите кнопку **8** на передней панели аудиосистемы или кнопку **19** на подрулевом переключателе.

Выход из меню осуществляется автоматически через несколько секунд после завершения всех настроек. Из меню также можно выйти, нажав кнопку **9** на передней панели аудиосистемы.

### Код безопасности

Ваша аудиосистема защищена специальным кодом (предоставленным официальным дилером). Он обеспечивает электронную блокировку аудиосистемы при отключении электропитания (отключение аккумуляторной батареи, отключение аудиосистемы, перегорание предохранителя и т. п.).

Для включения аудиосистемы необходимо ввести секретный защитный код, состоящий из четырех цифр.

Запишите этот код и храните в надежном месте. В случае его утери обратитесь к официальному дилеру.

### Введение кода

Для ввода кода:

- для включения системы нажмите кнопку **1** на передней панели аудиосистемы. На экране появится сообщение «КОД» с цифрами «0000»;

- чтобы ввести значение для первой мигающей цифры, нажимайте **1** на клавиатуре **7** на передней панели аудиосистемы до появления требуемой цифры;
- аналогичным образом укажите остальные значения, используя кнопки «2», «3» и «4» на клавиатуре **7** на передней панели аудиосистемы.

После выбора четвертой цифры нажмите и удерживайте кнопку «б» на клавиатуре **7** на передней панели аудиосистемы.

По завершении введения кода, следует немедленная разблокировка аудиосистемы.

### Ошибка введения кода

Если во время ввода кода произошла ошибка, на экране аудиосистемы появится сообщение «ОШИБКА КОДА — ОЖИДАЙТЕ» (CODE ERROR...WAIT).

Подождите примерно 60 секунд и повторите ввод кода.

Время ожидания удваивается при каждой новой ошибке.

## НЕИСПРАВНОСТИ (1/3)

| Описание   | Возможные причины   | Решения   |
|--|---|---|
| Нет звука.   | Уровень громкости установлен на минимум.  | Увеличьте громкость или отмените паузу.   |
| Аудиосистема не действует, дисплей не светится.  | Аудиосистема не включена.   | Включите аудиосистему.  |
|  | Перегорел предохранитель аудиосистемы.  | Замените предохранитель (см. раздел «Предохранители» в руководстве по эксплуатации автомобиля).   |
| Аудиосистема не работает при включенном дисплее.                                       | Уровень громкости установлен на минимум.  | Нажмите кнопку <b>16</b> или поверните переключатель <b>1</b> на передней панели аудиосистемы или нажмите кнопку <b>16</b> или <b>20</b> подрулевого переключателя. |
|  | Замыкание в цепи громкоговорителей.   | Обратитесь на сервисную станцию официального дилера.  |
| При воспроизведении CD или работе радио не работает левый или правый громкоговоритель. | Неправильно отрегулирован баланс звука (распределение звука на правые и левые громкоговорители автомобиля). | Отрегулируйте баланс звука.   |
|  | Громкоговоритель отключен.  | Обратитесь на сервисную станцию официального дилера.  |
| Плохой прием радиосигналов или отсутствие приема.                                      | Автомобиль находится на большом расстоянии от ретрансляционной антенны радиостанции (шум и помехи).         | Выберите другую волну с лучшим сигналом или отключите функцию «RDS-AF».   |
|  | Помехи появляются из-за работы двигателя.   | Обратитесь на сервисную станцию официального дилера.  |
|  | Повреждена или не подключена антенна.   | Обратитесь на сервисную станцию официального дилера.  |

## НЕИСПРАВНОСТИ (2/3)

| Описание   | Возможные причины  | Решения  |
|--|--|--|
| Время ожидания первого воспроизведения CD/CD MP3 кажется слишком долгим. | CD загрязнен.  | Извлеките и почистите CD.  |
|  | CD в формате MP3.  | Подождите: время начала воспроизведения CD MP3 больше обычного.  |
| На экране появляется «ОШИБКА CD» или CD/CD MP3 выезжает из аудиосистемы. | CD неправильно вставлен/загрязнен/поврежден/не подходит.   | Извлеките CD/CD MP3. Вставьте правильный/чистый/совместимый CD/CD MP3 в хорошем состоянии.   |
| Некоторые файлы CD MP3 не воспроизводятся системой.                      | На одном CD записаны аудиофайлы и файлы другого формата.   | Запишите аудио файлы и файлы другого формата на различные CD.  |
| Аудиосистема не может прочитать CD MP3.                                  | CD был записан на скорости ниже 8x или выше 16x.   | Перезапишите CD на скорости 8x.  |
|  | CD был записан в режиме мультисессии.  | Запишите CD-диск в режиме непрерывной записи всего диска «диск за раз» или каждого трека «трек за раз», и завершите запись после последней сессии. |
| Плохое воспроизведение CD MP3.   | CD имеет черный цвет или цвет с недостаточной отражающей способностью, что ухудшает качество считывания. | Скопируйте ваш CD на CD белого или светлого цвета.   |



## НЕИСПРАВНОСТИ (3/3)

| Описание  | Возможные причины  | Решения  |
|---|--|--|
| Телефон не подключается к аудиосистеме.                           | <ul style="list-style-type: none"><li>– Телефон выключен.</li><li>– Аккумулятор телефона разряжен.</li><li>– Для телефона не было создано соединение с системой телефонии «свободные руки».</li><li>– Функция Bluetooth® не была включена в телефоне и аудиосистеме.</li><li>– Телефон не настроен на прием запросов о подключении к аудиосистеме.</li></ul>                                   | <ul style="list-style-type: none"><li>– Включите телефон.</li><li>– Зарядите аккумуляторную батарею телефона.</li><li>– Создайте соединение телефона с системой телефонии «свободные руки».</li><li>– Включите функцию Bluetooth® в телефоне и аудиосистеме.</li><li>– Настройте телефон на прием запросов о подключении к аудиосистеме.</li></ul>   |
| Аудиоплеер Bluetooth® не подключается к системе.                  | <ul style="list-style-type: none"><li>– Плеер выключен.</li><li>– Батарея плеера разряжена.</li><li>– Для плеера не было создано соединение с аудиосистемой.</li><li>– Функция Bluetooth® не включена в портативном аудиоплеере и аудиосистеме.</li><li>– Портативный аудиоплеер не настроен на прием запросов о подключении аудиосистемы.</li><li>– Аудиозапись не воспроизводится.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>– Включите плеер.</li><li>– Зарядите батарею плеера.</li><li>– Создайте соединение плеера с аудиосистемой.</li><li>– Включите Bluetooth® плеера и аудиосистемы.</li><li>– Настройте портативный плеер на прием запросов на соединение с аудиосистемой.</li><li>– В зависимости от уровня совместимости устройств, воспроизведение может быть включено только с плеера.</li></ul> |
| На экране отображается сообщение «Низкий уровень заряда батареи». | Длительное использование системы «свободные руки» приводит к быстрой разрядке аккумулятора телефона.   | Зарядите аккумуляторную батарею телефона.  |

# АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ (1/2)

|   |                 |  |
|---|-----------------|--|
| <b>В</b>  |                 |  |
| Bluetooth®.....                                     | RUS.10 – RUS.11 |  |
| <b>С</b>  |                 |  |
| CD/CD MP3   |                 |  |
| установка.....                                      | RUS.15          |  |
| извлечение.....                                     | RUS.16          |  |
| проигрывание треков в случайном порядке.....        | RUS.16          |  |
| прослушивание.....                                  | RUS.15          |  |
| технические характеристики CD MP3.....              | RUS.15          |  |
| искоренная перемотка .....                          | RUS.15          |  |
| <b>F</b>  |                 |  |
| FM/LW/MW диапазоны.....                             | RUS.10 – RUS.11 |  |
| <b>R</b>  |                 |  |
| RDS.....  | RUS.10          |  |
| <b>W</b>  |                 |  |
| WMA.....  | RUS.15          |  |
| <b>A</b>  |                 |  |
| аудиосистема  |                 |  |
| автоматический режим.....                           | RUS.13          |  |
| автоматическое занесение радиостанций в память..... | RUS.13          |  |
| занесение радиостанций в память .....               | RUS.13          |  |
| поиск радиостанции .....                            | RUS.13          |  |
| ручной режим.....                                   | RUS.13          |  |
| настройка .....                                     | RUS.29          |  |
| <b>В</b>  |                 |  |
| внешний источник.....                               | RUS.17          |  |
| воспроизведение звука .....                         | RUS.27          |  |
| выбор источника .....                               | RUS.12          |  |
| вызов .....   | RUS.25 → RUS.27 |  |
| выключение звука.....                               | RUS.12          |  |
| <b>Г</b>  |                 |  |
| громкость звука.....                                | RUS.12          |  |
| <b>Ж</b>  |                 |  |
| журнал вызовов .....                                | RUS.25          |  |
| <b>З</b>  |                 |  |
| запуск двигателя.....                               | RUS.12          |  |
| <b>К</b>  |                 |  |
| кнопки .....  | RUS.4 → RUS.9   |  |
| код безопасности .....                              | RUS.29          |  |
| <b>М</b>  |                 |  |
| меры предосторожности при использовании .....       | RUS.2           |  |
| <b>Н</b>  |                 |  |
| настройки   |                 |  |
| аудио .....   | RUS.28          |  |
| неисправности .....                                 | RUS.30 → RUS.32 |  |
| <b>О</b>  |                 |  |
| органы управления .....                             | RUS.4 → RUS.9   |  |
| остановка.....                                      | RUS.12          |  |
| отключение телефона .....                           | RUS.24          |  |
| отслеживание частот AF-RDS.....                     | RUS.14          |  |
| <b>П</b>  |                 |  |
| пауза .....   | RUS.16          |  |
| подключение   |                 |  |
| ошибка.....   | RUS.23          |  |
| прием вызова .....                                  | RUS.26          |  |
| <b>Р</b>  |                 |  |
| разъем Jack.....                                    | RUS.18          |  |
| разъем USB.....                                     | RUS.17          |  |

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ (2/2)

### С

соединение Bluetooth .....RUS.18  
создание соединения с телефоном..... RUS.20 – RUS.21

### Т

текстовая информация CD.....RUS.16  
текстовая информация радио .....RUS.28  
телефонный список .....RUS.25  
тэг ID3 .....RUS.16

### Ч

частотный диапазон .....RUS.13

### Я

язык.....RUS.28

( [www.renault-multimedia.com](http://www.renault-multimedia.com) )

